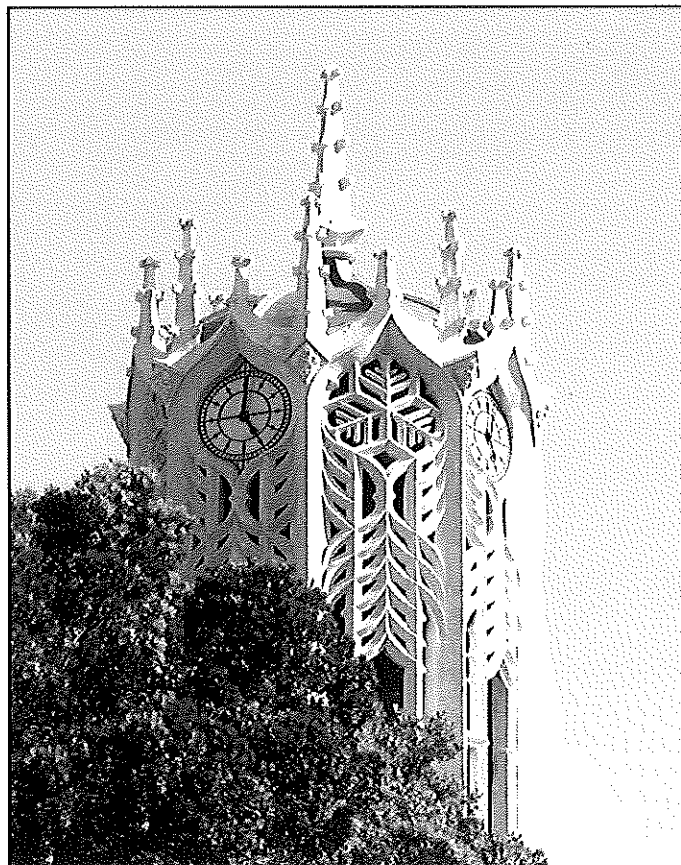




THE UNIVERSITY  
OF AUCKLAND  
NEW ZEALAND  
Te Whare Winanga o Tāmaki Makaurau

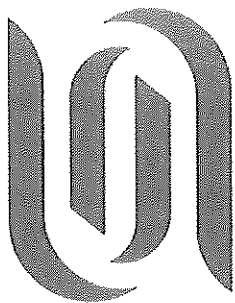
# DUAL MASTERS PROPOSAL



Associate Professor Caroline Daley, School of Graduate Studies  
[c.daley@auckland.ac.nz](mailto:c.daley@auckland.ac.nz)

## **Table of Contents**

Letter of Agreement.....	3
Dual masters pathway diagram.....	7
Appendices	
Appendix 1    Research masters at the University of Auckland.....	9
Appendix 2    English Language requirements.....	10
Appendix 3    Relevant University of Auckland masters regulations.....	11
Appendix 4    University of Auckland 2014 PG tuition fees.....	13
Appendix 5    Living costs.....	14



Letter of Agreement  
between  
Shanghai Normal University (SHNU)  
and  
The University of Auckland (UoA)

**1.0 Purpose of the Letter of Agreement**

Following discussions between representatives of Shanghai Normal University (SHNU) and the University of Auckland (UoA), to further advance the academic co-operation between the two institutions, it was proposed that the framework for a **Dual Masters** be established.

This Letter of Agreement outlines the responsibilities of each institution to ensure the efficient achievement of the Dual Masters Programme.

Students undertaking a Dual Masters would complete the coursework requirements for their masters at SHNU and then undertake a one-year research masters by thesis at the UoA. Successful candidates would graduate with a UoA masters and SHNU would credit the research undertaken at UoA to the SHNU masters. Students would graduate with two masters degrees.

**2.0 The Collaboration**

The model for the Dual Masters programme will normally be:

Year 1	Students will be required to successfully complete the masters coursework requirements at SHNU, achieve a GPA of at least 3.4 out of 4.0 and be recommended for the Dual Masters Programme by their advisers at SHNU. SHNU will provide the School of Graduate Studies at the UoA with information on each of the selected candidates.
Year 2	Students will enrol in a one year research masters at the UoA. Where appropriate and desirable the thesis will be co-supervised by academics at the UoA and SHNU. Thesis submission and examination will be as per UoA regulations. The UoA will inform SHNU of the examination outcome.  SHNU may require an additional examination of the thesis and/or require the student to undertake an oral defence of the thesis.

Years 3 – 6 (optional)	<p>On successful completion of their research masters degree, students with a UoA GPA of at least 6.0, or equivalent, may apply for admission to undertake a UoA PhD.</p> <p>Students who have completed a UoA research masters are eligible to apply for a CSC PhD scholarship to continue their studies at UoA.</p>
---------------------------	---

The areas of study covered in this agreement will include, but are not limited to:

- Education
- Linguistics
- Translation

The number of students eligible to partake in this collaboration shall be no more than **10** students per year.

### **3.0 Duration**

The validity of this agreement will be will be for 5 years from the date of signing.

### **4.0 Academic Responsibilities**

Students are required to meet the standard masters entry requirements as set out in:

1. The UoA Calendar
2. SHNU masters regulations

The UoA shall:

- Undertake an assessment of the taught coursework in the masters subject areas covered by this agreement to ensure that candidates are sufficiently prepared to enter the UoA research masters degree.
- Supervise the selected and formally enrolled masters candidates at the UoA during their enrolment as a research masters student.
- Liaise with key personnel at SHNU to facilitate the smooth running of the programme.
- Award a qualification to each student who has satisfied the UoA's requirements for the research masters programme.

SHNU shall:

- Identify subject areas to be covered by this agreement and assist the UoA in its assessment of the taught coursework in the masters programme.
- Identify and recommend students who are eligible to be considered for the Dual Masters Programme.

- Liaise with key personnel at UoA to facilitate the smooth running of the programme.
- Award a qualification to each student who has satisfied SHNU's requirements for the masters programme.

## **5.0 Intellectual Property**

In the case of co-supervised research masters students, SHNU, UoA and the candidate agree to safeguard any intellectual property generated as a result of this agreement. In the event that the intellectual property within the jurisdiction of the UoA and SHNU is not deemed the property of the candidate or the candidate has waived such a right, the two universities and the candidate shall discuss the ownership, protection and any exploitation of any intellectual property generated as a result of this agreement in good faith with a view to mutual ownership.

Where co-supervision has taken place, and as far as it is possible, SHNU and UoA must register eventual patents jointly. If one party gives no reply within 90 (ninety) days, the other party is entitled to register them under its own name. The two universities must follow their national guidelines for patent registration. The publication or free exchange of scientific results will give rise to neither any preliminary permission nor any financial compensation, except if a nondisclosure statement is attached to the program according to an industrial agreement or public research statement. If necessary, the conditions for the rights of ownership and use of results obtained during the thesis or of work done will be specified by jointly agreed protocols or specific documents.

## **6.0 Financial Responsibilities**

Students enrolling for masters study at the UoA under this agreement will be liable for standard international tuition fees and living costs for the duration of their enrolment at the UoA.

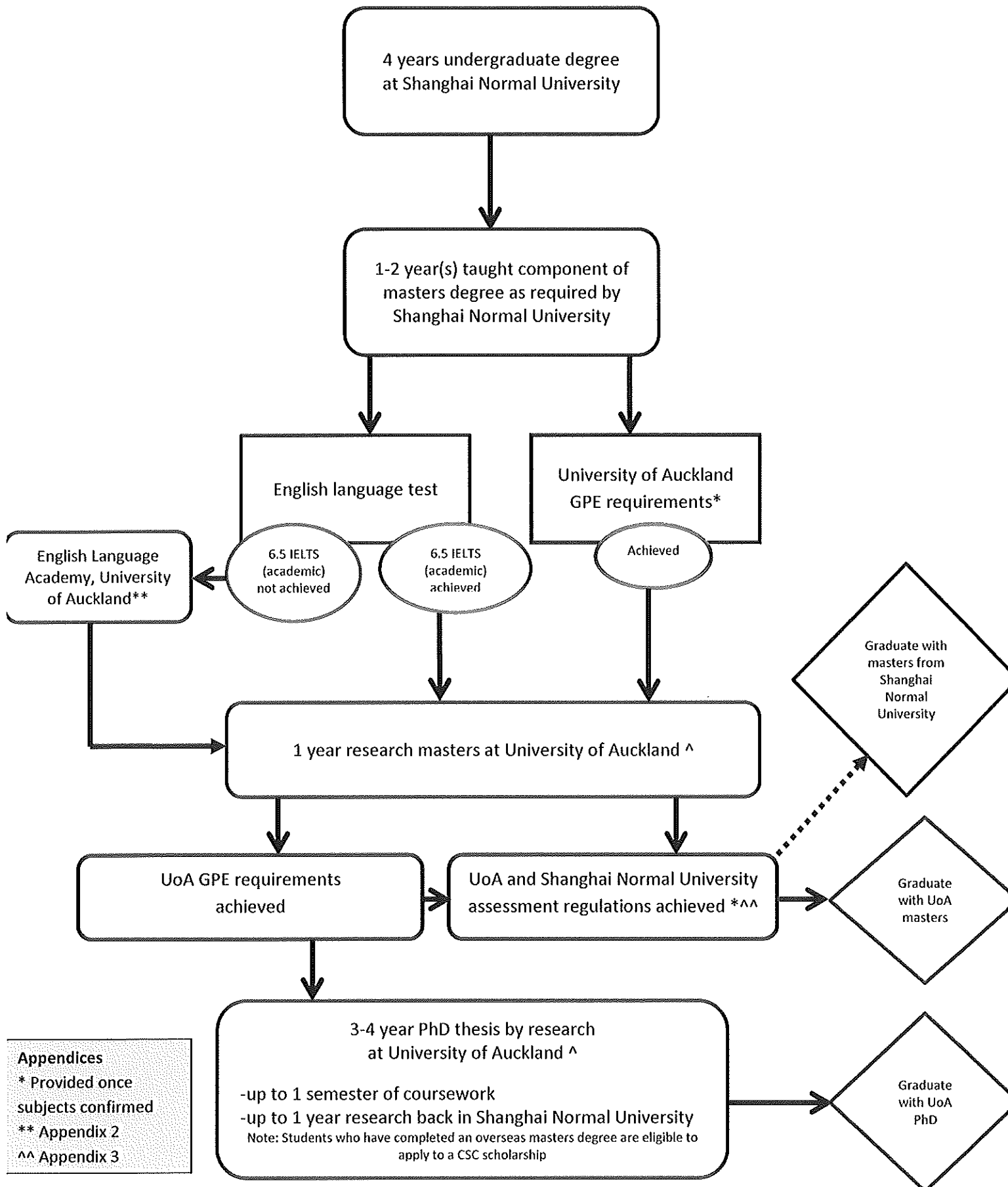
Each student will need to organise and finance their student visa and travel to New Zealand.

## **7.0 Accommodation, Insurance and Visas**

Students will be responsible for organising their own accommodation, insurance and visas.

New Zealand Law requires that each international student studying in New Zealand shall have adequate travel and health and personal effects insurance cover. Each student is responsible for checking the Schedule of Benefits and declaring all relevant information to the insurer. Compliant health and travel insurance is a condition of enrolment.

## DUAL MASTERS and PATHWAY TO PhD



### Appendices

- \* Provided once subjects confirmed
- \*\* Appendix 2
- ^^ Appendix 3

^ Possibility of co-supervision of research masters and PhD between UoA and Shanghai Normal University

## **Appendices**

- Appendix 1 Research masters at the University of Auckland
- Appendix 2 English Language requirements
- Appendix 3 Relevant University of Auckland masters regulations
- Appendix 4 University of Auckland 2014 PG tuition fees
- Appendix 5 Living costs

## **Appendix 1 Research masters at the University of Auckland**

A research masters degree at the University of Auckland provides students with the opportunity to undertake research that:

- Makes an independent contribution to learning or
- Offers a critical perspective on existing research or methodology.

In addition to the development of specialist knowledge in their field of study, it allows students to acquire general intellectual knowledge and personal skills and attributes that lay the foundations for future employment and personal development.

The University of Auckland expects its research masters graduates to have obtained:

### **Specialist knowledge in their field of study**

- A mastery of a body of knowledge, including an understanding of broad conceptual and theoretical elements, in the major fields of study
- An understanding of broad conceptual and theoretical elements
- An understanding of the philosophical bases, methodologies and characteristics

### **General intellectual skills and capacities**

- A capacity for critical, conceptual and reflective thinking.
- An intellectual openness and curiosity.
- A capacity for creativity and originality.
- Intellectual integrity, respect for truth and for the ethics of research and scholarly activity.
- An ability to recognise when information is needed and a capacity to locate, evaluate and use this information effectively.
- An awareness of international and global dimensions of intellectual, political and economic activities.
- An ability to access, identify, organise and communicate knowledge effectively in both written and spoken English.
- An ability to undertake numerical calculations and understand quantitative information.
- An ability to make appropriate use of advanced information and communication technologies.

### **Personal qualities**

- A love and enjoyment of ideas, discovery and learning.
- An ability to work independently and in collaboration with others.
- Self-discipline and an ability to plan and achieve personal and professional goals.
- An ability to lead in the community, and a willingness to engage in constructive public discourse and to accept social and civic responsibilities.
- Respect for the values of other individuals and groups, and an appreciation of human and cultural diversity.
- Personal and professional integrity and an awareness of the requirements of ethical behaviour.



## **Appendix 2 English Language requirements**

All applicants whose first language is not English will be required to provide satisfactory evidence of their proficiency in English. This could take the form of an IELTS or TOEFL score.

The University of Auckland has minimum entry requirements for proof of English language proficiency. See Table 1 for more information.

Some degrees require a higher IELTS or TOEFL score.

**Table 1: Standard English Language requirements**

	<b>IELTS (Academic)</b>	<b>Paper-based TOEFL</b>	<b>Internet based TOEFL (iBT)</b>
Postgraduate (PG)	Overall score of 6.5 and all bands 6.0 or better	Overall score of 575 including Essay (TWE) of 4.5	Overall score of 90 including a Writing score of 21

Students who do not meet the minimum language requirement may wish to enrol in the University's English Language Academy. See [www.ela.auckland.ac.nz](http://www.ela.auckland.ac.nz) for more information.

## **Appendix 3 Relevant UoA masters regulations**

### **General Requirements**

1 A student enrolled for a Masters degree at this University must pass the full points value specified in the degree regulations. The total enrolment may not exceed the minimum points requirement for the degree by more than 40 points.

#### 2 Deadlines for Completion

<b>Degree Points</b>	<b>Semester of initial enrolment</b>	<b>Number of semesters to complete degree</b>	<b>Due date for submission of theses or research portfolio</b>	<b>Due date for short extensions</b>
<b>120</b>				
Research Masters	Semester One	2	15 December	28 February
	Semester Two	2	1 May	15 July

Notes:

1 For these purposes, the nominal starting date for Semester One is 1 March and for Semester Two 15 July.

2 In all cases for the calculation of due date, the semester of initial enrolment is deemed to be the first semester in which the student enrolled for a course which is assigned or reassigned to the programme.

3 Due dates for submission are calculated according to the number of weeks available to complete the thesis or research portfolio, including the summer period.

### **Completion of Requirements**

#### 3 a Thesis or Research Portfolio

(i) A student whose programme includes a thesis or research portfolio must complete the requirements in accordance with the schedule in Regulation 2. However, the Head of the Department concerned may approve a short extension of time as shown in the schedule.

(ii) If, in exceptional circumstances beyond the student's control, the thesis or research portfolio has not been able to be completed by the specified deadline (including any approved extensions given under Regulation 3a(i)), Senate or its representative, acting upon the recommendation of the Head of Department, may approve a limited extension of time, not normally exceeding one semester, for the work to be completed.

### **Tuition Fees for Extensions of Time**

4 Where an extension of time for the submission of a thesis is approved under Regulation 3a(ii), students will be required to be enrolled and pay tuition fees at the rate of 10 points for each two-month period or part thereof. This will only apply when the student's current enrolment period in the course has ended.

## **Honours**

5 Where the regulations provide for the award of Honours, a Masters degree may be awarded with Honours where a student's overall grade is sufficiently high. There are two classes of Honours: First Class Honours and Second Class Honours. Second Class Honours are awarded in either First Division or Second Division.

## **Eligibility for Honours**

6 Where the requirements for the degree have not been completed in accordance with Regulations 2 and 3 a student's eligibility for Honours will lapse. However, on the recommendation of the Head of Department, Senate or its representative may approve the retention of eligibility for Honours.

## **Theses**

7 a The student is to submit two hard-bound copies of the thesis to the Graduate Centre by the date indicated for completion in the Schedule.

b The Head of Department is to transmit the submitted copies to the examiners.

c On completion of the examination, the supervisor of the thesis will be responsible through the Head of Department for the deposit of two copies with the University Library.

d On or after 1 January 2011, a student is required to deposit a digital copy of the thesis at the same time as the thesis is submitted to the Graduate Centre.

e The digital thesis deposited shall be formatted as specified in the Guidelines on Formatting and Submitting a Digital Thesis at the University of Auckland.

f After examination, a Masters thesis which is deposited in digital form will be accessible to authenticated users through the University's digital repository unless embargoed under Clause 24 of the Examination Regulations.

g Theses which are failed in the examination will be removed from the University's digital repository.

## **Certificate of Proficiency**

8 a The Certificate of Proficiency regulations under 'Other Programmes' apply.

b A Certificate of Proficiency course may not be reassigned to a Research Masters degree.

c A Certificate of Proficiency course may be reassigned to a Taught Masters degree as specified in Clause 9 of the Credit Regulations.

## **Variations**

9 In exceptional circumstances Senate or its representative may approve a personal programme which does not conform to the regulations for a Masters degree.

#### **Appendix 4 UoA 2014 PG tuition fees**

The tables below outline the tuition fees paid by international students in 2014.

<b>Postgraduate programmes (per subject area)</b>	<b>Estimated annual tuition fee NZ \$ (based on 120 points)</b>	<b>Estimated annual tuition fee Chinese RMB* (based on 120 points)</b>	<b>Estimated annual tuition fee US \$* (based on 120 points)</b>
<b>Architecture</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316
<b>Arts</b>	\$29,700	RMB 152,955	\$24,948
<b>Arts (science and performance-based)</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316
<b>Business and Economics</b>	\$29,700	RMB 152,955	\$24,948
<b>Education</b>	\$29,700	RMB 152,955	\$24,948
<b>Engineering</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316
<b>Fine Arts</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316
<b>Law</b>	\$29,700	RMB 152,955	\$24,948
<b>Medical and Health Sciences</b>	\$38,300	RMB 197,245	\$32,172
<b>Music</b>	\$29,700	RMB 152,955	\$24,948
<b>Performing Arts</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316
<b>Planning</b>	\$29,700	RMB 152,955	\$24,948
<b>Science</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316
<b>Urban Design</b>	\$34,900	RMB 179,735	\$29,316

<b>Doctoral programmes</b>	<b>Estimated annual tuition fee NZ \$</b>	<b>Estimated annual tuition fee Chinese RMB*</b>	<b>Estimated annual tuition fee US \$*</b>
<b>Doctor of Philosophy – PhD**</b>	\$6,253	RMB 32,203	\$5,253
<b>Doctor of Fine Arts – DocFA</b>	\$34,850	RMB 179,478	\$29,274
<b>Doctor of Medicine – MD</b>	\$34,850	RMB 179,478	\$29,274
<b>Doctor of Musical Arts – DMA</b>	\$34,850	RMB 179,478	\$29,274

In addition to tuition fees, students undertaking a fulltime study load in 2014 will pay a student services fee. The fee for 2014 is NZ\$726 (based on 120 points) (RMB 3,738; US \$610).

\*Exchange rate as of 1 January 2013: NZ \$1 = Chinese RMB 5.15; US \$0.84

\*\* New international PhD students will be accorded domestic status for the purpose of tuition fees, subject to supervisory and residency requirements.

## **Appendix 5 Living costs**

### **General living costs**

The approximate costs in the table below include accommodation, food and transport.

<b>What does it cost?</b>	<b>Approximate cost (NZ\$)</b>	<b>Approximate cost (RMB)*</b>	<b>Approximate cost (US\$)*</b>
Annual living costs	\$20,000 - \$25,000	RMB 103,000 - 128,750	\$16,800 - \$21,000
Weekly living costs	\$380 - \$480	RMB 1,957 - 2,472	\$319 - \$403

### **Individual item**

The table below includes examples of approximate costs for individual item.

<b>What does it cost?</b>	<b>Approximate cost (NZ\$)</b>	<b>Approximate cost (RMB)*</b>	<b>Approximate cost (US\$)*</b>
Groceries per week – if not living in a hall of residence with meal plan	\$150	RMB 772	\$126
Lunch on University campus	\$7 - \$10	RMB 36 - 51	\$6 - \$8
Takeaway pizza – large	\$16	RMB 82	\$13
Main meal at a restaurant (off campus)	\$15 - \$40	RMB 77 - 206	\$13- \$34
Milk per litre	\$2.50	RMB 13	\$2
Coca-Cola can	\$2	RMB 10	\$1.50
Coffee, cappuccino or latte	\$3.50 - \$5	RMB 18 - 26	\$3- \$4
Movie ticket	\$10 - \$15	RMB 51 - 78	\$8 - \$13
Cost of renting a room in a flat per week	\$200 - \$300	RMB 1030 - 1545	\$168 - \$252
Single bus fare (Stage 1 – Stage 8)	\$0.50 - \$10.30	RMB 3 - 53	\$0.40 - \$8.70
12-month student gym membership (on campus)	\$257	RMB 1324	\$216

\*Exchange rate as of 1 January 2013: NZ \$1 = Chinese RMB 5.15; US \$0.84